



RESUMO

AULA 2 - PENSE EM FRANCÊS DESDE O INÍCIO

Nesta aula, eu te falei que para ativar o francês você precisa abandonar completamente o hábito de querer traduzir tudo, se você tem esse costume. Querer traduzir cada palavra prejudica muito o seu aprendizado, você não se abre para o novo idioma. E normalmente, ao tentar traduzir uma frase, ela perde o seu sentido original.

Eu te mostrei alguns pontos comuns entre o francês e o português, que você pode encontrar por meio da sonoridade ou então, por meio da estrutura da língua. Você também viu como a comunicação, envolvendo mais de um sentido (audição, gestos, visão...), transforma a sua percepção e recepção do aprendizado, de uma forma muito mais acelerada do que quando você só foca em palavras soltas e regras gramaticais.

Ficar tentando entender o porquê das coisas não te faz reter melhor a informação. Inclusive, foi um dos pontos que você aprendeu na aula 1, focar nos “porquês” e regras gramaticais, só te bloqueiam e não te deixam avançar no aprendizado. Com toda experiência que você teve nesta aula, eu te mostrei 3 passos simples que te permitem acelerar o seu domínio do francês.

- **PASSO 01 - ATENTE-SE À CULTURA E AS PECULIARIDADES DA LÍNGUA FRANCESA**

Lembre-se que abrir-se à cultura vai construir em você um entusiasmo constante com o idioma, pois descobrir uma língua é como se manter viajando por tempo indeterminado: você sempre descobre algo novo e está sempre com a atenção



Participe do grupo no whatsapp para receber conteúdos exclusivos.
Acesse: <https://links.francesativo.com/comunidade-s>



voltada às novidades.

Para exemplificar a importância de aprender aspectos culturais do idioma, eu te contei que em francês você nunca pode tratar uma pessoa que você não conhece por “TU”, que seria o equivalente de “VOCÊ”. Você precisa usar o “VOUS”.

Você também viu que precisa se atentar às peculiaridades de cada idioma. No francês, por exemplo, a pronúncia nem sempre é igual ao que se vê escrito, como por exemplo, a palavra “pássaro”, que em francês é “OISEAU”, no qual a pronúncia é “uazô”.

• PASSO 02 - INTERATIVIDADE

Você viu que o ser humano é um ser sociável e precisa estar em comunidade para sobreviver e se desenvolver. Faz parte do nosso instinto de sobrevivência, pois desde a infância, quando ainda nem desenvolvemos a fala, nós já nos comunicamos. Como um bebê que usa o choro e movimentos corporais para conseguir se comunicar. O desenvolvimento também acontece por meio de estímulos. Entender esses processos te ajudam no aprendizado do francês, pois a gente continua evoluindo, adquirindo e melhorando habilidades da mesma forma. Quanto mais você se coloca em uma situação real de comunicação, adaptada ao seu momento de aprendizado, mais rápido você desenvolve a sua habilidade de comunicação em francês.

• PASSO 03 - TER CONSISTÊNCIA

Ter consistência no aprendizado é um passo fundamental, que muita gente tem dificuldade. Por isso eu te ensinei a técnica que desenvolvi para ajudar essas pessoas, a técnica do **MMS**, que significa **Matin, Midi et Soir**, ou seja, manhã, meio-dia e noite. Uma técnica onde **o francês se encaixa na sua rotina**, e não o contrário, pois você aprende a usar seu “tempo morto” para ter contato com o francês, e isso é muito mais eficaz do que estudar passivamente horas e horas. Ou seja, o MMS te mostra que basta você organizar **três pontos de contato** com o



Participe do grupo no whatsapp para receber conteúdos exclusivos.
Acesse: <https://links.francesativo.com/comunidade-s>

idioma por dia.

Você também conheceu a Alice!

Vamos rever sua história e praticar um pouco mais!

Vocabulário essencial que você aprendeu:

Rêver = sonhar
Elle rêve = ela sonha
Elle a perdu = ela perdeu
Retrouver = reencontrar
Elle a appris = ela aprendeu
Aide = ajuda
Ville = cidade

1) Escute o vídeo e **leia** a história ao mesmo tempo em francês. Marque as palavras que você reconheceu no texto e no vídeo.

L'histoire d'Alice

Mon amie Alice rêve de connaître Paris.

La Tour Eiffel, le Musée du Louvre et toutes les rues de la capitale française.

Quand elle arrive à l'aéroport Alice a perdu ses bagages!

Oh là là!

Comment faire pour les retrouver?

Alice s'est bien préparée pour son voyage et elle a appris le français.



*Elle demande de l'aide à l'aéroport et un jeune homme lui explique comment réclamer ses bagages.
Grâce à la communication Alice retrouve ses bagages et elle peut finalement découvrir Paris, la ville de ses rêves.*

- 2) Quem é a nossa personagem? (qui?)
- 3) Onde está a nossa personagem? (Où?)
- 4) E para dar um passo a mais, o que aconteceu com a personagem?

Agora leia a história em português

A história da Alice

Minha amiga Alice sonha em conhecer Paris.

A torre Eiffel, o museu do Louvre e todas as ruas da capital francesa.

*Quando ela chega no aeroporto, Alice perde suas bagagens!
oh là là!*

Como fazer para encontrá-las?

Alice se preparou bem para a sua viagem e ela aprendeu francês.

Ela pede então ajuda no aeroporto e um jovem explica a ela como fazer para reencontrá-las.

Graças à comunicação, Alice encontra suas bagagens e pode finalmente descobrir Paris, a cidade dos seus sonhos.



Participe do grupo no whatsapp para receber conteúdos exclusivos.
Acesse: <https://links.francesativo.com/comunidade-s>



5) Com tudo que você aprendeu e experimentou nesta missão, como você entende o **hábito de querer traduzir** e entender tudo ao pé da letra? Isso é bom ou ruim para o aprendizado do francês? Como ficou sua percepção sobre esse assunto?

6) Qual a importância da comunicação para o aprendizado do francês?

7) Quais são os **3 passos** que você vai seguir de hoje em diante, para melhorar o seu processo de aprendizagem do francês?

8) O que significa **MMS**? E como aplicar?

9) O que te motiva a aprender francês?

E agora você já pode montar o seu check-list de viagem pelo francês!
Bienvenue au check-list de ta valise du français Avec Elisa

1- Imaginez! (Imagine)

Não deixe a motivação te impedir de conquistar os seus objetivos.

Escreva aqui um texto contando com o máximo de detalhes onde, como e com quem você estará quando atingir o nível de francês que você sonha. Como estará se sentindo?

Quanto mais detalhes você colocar nesta imagem, mais ela será potente para não te fazer desistir ou desanimar no percurso.



Participe do grupo no whatsapp para receber conteúdos exclusivos.
Acesse: <https://links.francesativo.com/comunidade-s>